



## UNIVERSITÀ DI PISA FILOLOGIA ARMENA II

---

### ALESSANDRO ORENGO

Anno accademico	2021/22
CdS	ORIENTALISTICA: EGITTO, VICINO E MEDIO ORIENTE
Codice	455LL
CFU	6

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
FILOLOGIA ARMENA II	L-OR/13	LEZIONI	36	ALESSANDRO ORENGO

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Al termine del corso lo studente avrà acquisito una buona conoscenza dell'armeno antico ed avrà meditato sugli aspetti linguistici e culturali discussi a lezione.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Dato il prevedibile ridotto numero di studenti, la verifica delle conoscenze avverrà già durante le lezioni, di volta in volta.

##### *Capacità*

Lo studente sarà ora in grado di tradurre e capire un testo redatto in armeno antico, indipendentemente dall'epoca della sua compilazione.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Dato il prevedibile ridotto numero di studenti, anche questa verifica avverrà già a lezione.

##### *Comportamenti*

Gli studenti mediteranno sull'intreccio e reciproco condizionamento di lingua, società e storia, una situazione qui esemplificata per il mondo armeno, ma valida per qualsiasi epoca e cultura.

Inoltre gli studenti potranno meditare sulla scrittura della storia, sulla sua falsificazione e sul concetto di identità nazionale.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

Dato il prevedibile ridotto numero di studenti, anche questa verifica avverrà già a lezione.

##### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Saper leggere un testo scritto in armeno ed orientarsi nelle strutture grammaticali di base della lingua antica.

##### *Indicazioni metodologiche*

Il corso è costituito da una serie di lezioni frontali, ma si potrà chiedere agli studenti di preparare anticipatamente la traduzione di alcuni dei brani che verranno poi discussi e commentati.

##### *Programma (contenuti dell'insegnamento)*

Il corso sarà diviso in due parti:

1. Una breve storia della lingua armena.

Il modulo si propone di tracciare un profilo storico della lingua armena, dalle più antiche attestazioni fino ad oggi. L'esposizione sarà accompagnata dalla lettura commentata di testi originali.

2. La presentazione e la lettura di una serie di brani tratti dalla Patmowt'iwn Hayoc' ("Storia degli Armeni"), opera redatta nel V secolo ed attribuita ad un certo Agat'ange 20s. Si tratta di un testo che principalmente narra della conversione dell'Armenia al cristianesimo, ma che, nel farlo,



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

permette di tracciare un profilo della società armena del IV secolo, epoca in cui si collocano i fatti narrati, profilo che tuttavia, a grandi linee, vale anche per il secolo successivo, quando l'opera fu effettivamente redatta.

### Bibliografia e materiale didattico

Durante le lezioni verrà fornito il materiale didattico che si commenterà e discuterà.

BIBLIOGRAFIA ULTERIORE (la cui lettura non è obbligatoria per sostenere l'esame).

1. Per un'introduzione alla linguistica storica si rimanda a:

- F. FANCIULLO, Introduzione alla linguistica storica. Quarta edizione, Il Mulino, Bologna, 2022.

2. Più specificamente su indeuropeo ed indeuropei si possono vedere:

- F. VILLAR, Gli indoeuropei e le origini dell'Europa. Lingua e storia, tr. dallo spagnolo, Il Mulino, Bologna, 1997 (e successive edizioni).

- H. HAARMANN, On the Trail of the Indo-Europeans. From Neolithic Steppe Nomads to Early Civilisations, tr. dal tedesco, Marix Verlag, Wiesbaden, 2020.

3. Su lettura e scrittura nel mondo antico e tardo antico si può vedere:

- G. CAVALLO, Scrivere e leggere nella città antica, Carocci, Roma, 2019.

### Indicazioni per non frequentanti

Eventuali studenti non frequentanti, che non riescano a procurarsi buoni appunti del corso, sono invitati a contattare il docente per concordare con lui un programma alternativo.

### Modalità d'esame

L'esame sarà costituito da una prova orale, durante la quale verrà vagliato il livello di conoscenza acquisito dallo studente sia riguardo alle tematiche ed ai testi commentati in classe, sia, più in generale, riguardo all'armeno antico.

### Note

**Si ricorda che il corso è destinato a studenti delle lauree magistrali che abbiano già una conoscenza della grammatica dell'armeno antico. Chi non si trovasse in questa situazione è invitato a seguire il corso di LINGUA E LETTERATURA ARMENA che si terrà nel primo semestre.**

Le lezioni inizieranno l'11 marzo 2022 e si terranno, dalle 14:15 alle 15:45, tre volte la settimana, il lunedì ed il martedì nell'aula Aula PaoA1 ed il venerdì nell'aula Aula PaoA2.

Per qualsiasi problema il docente è contattabile al seguente indirizzo: [alessandro.orengo@unipi.it](mailto:alessandro.orengo@unipi.it).

La commissione d'esame sarà così composta:

**Presidente:** Alessandro Orengo

**Membri effettivi:** Daniele Mascitelli, Irene Tinti

**Presidente supplente:** Marilina Betrò

**Membri supplenti:** Renata Pepicelli, Maria Piera Candotti, Pier Giorgio Borbone

Ultimo aggiornamento 02/03/2022 16:18